



## 8-9・特集

### あなたが四川省へ行くべき 36 の理由 被災地へ向かう旅



## 16・グルメ 魚と鴨が出会うところ The Pond (魚塘鴨子)

- 3・香港政治キーワード解説
- 7・エグゼクティブインタビュー
- 10・ケリー・ラムが贈る香港夢
- 15・動物との幸せな時間



# 香港ポスト

2017年  
6月9日

隔週金曜發行 | [www.hkpost.com.hk](http://www.hkpost.com.hk)

JAPAN AIRLINES



香港の今年通年のGDP伸び率は2~3%と予測されている

これに対し特区政府の陳茂波・財政長官は、本土の融資は質が高いことや「一带一路」への参加は香港経済全体にとって利益になるとなどを挙げ、「ムーディーズの観点は非常に同意できない」との声明を発表。格付け引き下げの根拠

米ムーディーズは5月期に予想を超える成長をの観点に反発しているが、どどまるとの見方もあるといえる。

米ムード  
期に予想を  
の観点に  
とどまる。  
といえる。

テイーズは5月  
を超える成長を  
反発しているが  
との見方もある

14週連続で過去最高を更新した。梁振英・行政長官が就任した12年7月に比べると約50%高い。

ともに引き下げた。第1四半期から特区政府はムーディーズを迎え、残り期間は低成長によるのは不動産バブルの崩壊であることは明白だ。しかし、この見解を支持する根拠は、まだ現れていない。

（編集部・江藤和輝）

が2カ月連続で大幅な伸びを見せるなど、香港企業の経営環境の改善が反映された。

特区政府統計処が発表した4月の輸出総額は前年同月比7・1%増の305億ドル。1~4月の輸出総額は前年同期比9・4%増だつた。香港港口發展局が発表した4月のコンテナ取扱量(見込み)は前年同月比10%増の173万9000TEU(20フィート標準コンテナ換算)。3月の同17・1%増から伸び幅は縮小したが、修正値では3ヶ月連続で伸びを維持した。1~4月の累計では前年同期比12・7%増の665万8000TEUとなり、世界の主要コンテナ港の中では香港は引き続き5位を維持した。

スタンダード・チャーチル銀行は5月15日、香港は引き続き5位を維持した。

港経済の見通しに関するリポートを発表し、今年で第1四半期のGDP伸び率が市場の予測を上回る4・3%に達した。ただし政府発表のピークに達したと指摘した。前年同期の基準が低かったためであり、すでに年率4%に達したと指摘した。今後の四半期ごとの伸び率は2・2%から3%に修正した。リポートでは、経済がゆるやかに回復しているものの、依然として、地政学的リスクの不透明さ、世界の通化政策の引き締め、中国本土の経済成長が鈍化したこと、ムードに影響を与えることなどを挙げ、大きな伸びは第1四半期でピークを迎えたとみている。

A horizontal row of book covers from various publishers, including Diamond-Pi Big (ダイヤモンド・ピッグ社), Toyo Keizai Shinbunsha (東洋経済新報社), Buteiikku-sha (ブティック社), Daibutsu Shobo (大和書房), Shinchōsha (新潮社), Kadokawa (KADOKAWA), Asahi Shimbunsho (朝日新聞出版), and Shinchōsha (新潮社). The books cover a variety of topics such as travel, manga, and literature.

A horizontal strip showing five book covers from the 'Tsundoku' series. From left to right: 1. 'Tsundoku no Benkyō ni Yoru' by Shigematsu, featuring a red background with white text. 2. 'Tsundoku no Bunkaken ni Yoru' by Kōji Ueda, featuring a blue background with white text. 3. 'Tsundoku no Nihon-shi ni Yoru' by Kōji Ueda, featuring a green background with white text. 4. 'Tsundoku no Seinen-shi ni Yoru' by Kōji Ueda, featuring a yellow background with white text. 5. 'Tsundoku no Eiga ni Yoru' by Kōji Ueda, featuring a purple background with white text.

「出合った本で人生が大きく変わるかもしれない！」 香港旭屋書店 そごう店 Tel:2893-6083

## 香港・華南 ニュースダイジェスト

メルマガ『日刊香港ポストe-mail版』5月15~25日のニュースから抜粋(月~金曜に毎日配信)

### ■たんすの中に隠れて、元カノを強姦

合鍵を盗み元カノを強姦した男の裁判が5月11日、高等法院で開かれた。12日付香港各紙によると、被告は職場の同僚として知り合った被害女性と2014年に交際を始めたものの数ヶ月後に別れた。しかし別れた後も友人として親しくしており、ときに女性宅に遊びに来ていたという。14年10月に被告が望む復縁を女性は拒否したものの女性宅に泊まることは容認。女性自身は親せき宅に行って一晩過ごしたが、その機会に被告は女性宅の合鍵を盗んでいた。翌日、女性が不在のうちに家に忍び込んだときに隠れた被告は、夜になって帰宅した女性を強姦したほか、口淫を迫り、その様子を携帯電話で撮影した。さらに翌朝、再度性交を強要し、女性が拒否するとナイフを脅かして強姦した。女性は同日午後に通報し被告は逮捕されたが、被告は逮捕前に陰茎に痛みを感じて病院へ行き、「元カノを強姦しようとしたら抵抗されてケガをした」と告白していたという。

### ■丸亀製麺が譚仔雲南米線を買収

「丸亀製麺」などを展開するトリドールホールディングスが、汁ビーフ専門チェーン「譚仔雲南米線」を傘下に持つ同心飲食を完全買収すると5月15日発表した。16日香港各紙によると、買収額は10億ドルで、買収目的は中国事業の拡大をにらんだものとみられる。今回買収される譚仔雲南米線は、譚一族の五男の譚澤均氏が率いており、実兄である三男の譚群氏経営の「譚仔三哥米線」とは2008年に袂を分かつ骨肉の争いがあったと香港メディアでは報じられている。ただ、香港での「譚仔」の商標は両社の共同所有で、かつ「譚仔雲南米線」の中国本土での商標は譚群氏が所有していることもあり、両社の話し合いが持たれたとの見方が有力だが、三哥米線側では「ノーコメント」の姿勢を貫いている。外資の香港飲食業の大型買収としては、14年のLVMHグループによる翡翠小籠包が記憶に新しい。

### ■香港ディズニー、新ホテル開業

香港ディズニーリゾートの新ホテル「ディズニー・エクスプローラーズ・ロッジ」が5月16日に正式にオープンした。17日付香港各紙によると、同ホテル最大の特徴は熱帯気候をテーマにした4つの庭園。ジャングルブックをモチーフにしたアジアゾーンでは香港では珍しい山桜に椿、もみじ、金木犀が、ファンディングニモのオセニアゾーンでは赤やオレンジなど様々な色のブルメリア、カールじいさんの空飛ぶ家の南米ゾーンでは旅人の木やトックリキワタ、ライオンキングのアフリカゾーンではモリンガやサボテンなど、四季折々の花と植物計700種17万本が途切れることなく楽しめるという。また同園では6月14日~9月3日に「マーベル・スーパーヒーロー・サマー」と題したイベントを開催。マーベルコミックの世界を疑似体験したり、スパイダーマンやキャプテンアメリカと一緒に写真撮影ができる。

**■別の身代金ウイルスが特区政府を攻撃**  
ランサムウエア「WannaCry」による攻撃が世界各地で猛威を振るう中、別の悪意のあるソフトウェアが香港特区政府のコンピューターシステムに侵入しようとしていたことが分かった。5月18日付香港各紙が伝えた政府資訊科技總監弁公室の話によると、近日政府宛てに送信された怪しい電子メール数万件のうち、約100件がユーザーのメールボックスに送られており、それが身代金ウイルス「Jaff」であることが確認されたという。当局はすでに処理しており、政府のコンピューターシステムに影響は出ていない。この「Jaff」による被害で香港電脳保安事故協調中心に寄せられた市民からの通報は目下1件で、2万8000ドルの支払いを要求されたケースだ

という。一方、「WannaCry」による被害だが、5月13日に初の被害報告があった以降これまでに31件が確認されたが、5月17日は新たな被害報告および問い合わせ・相談は出ていないという。

### ■中国本土にエアガン密輸で禁固7年

香港市民の中国本土へのエアガン(空気銃)持ち込みに関する裁判2件の第1審の判決が深セン市で下された。5月18日付香港各紙によると、両者とも落馬洲から福田口岸にエアガンを持ち込んでおり、1件は昨年の7月27日に香港城市大学の学生が報酬500ドルでエアガン12丁を、もう1件は33歳男性が報酬400ドルで10丁の運搬を請け負ったというもの。前者は内容物の詳細を知らず、後者はおもちゃの銃であることは認識していたものの、法律違反になるとは思わず加担していたという。判決は武器密輸罪として、罰金刑のほか各々に7年の禁固刑が言い渡されているが、両者とも判決不服とし、すでに控訴している。中国本土の法律では、エアガンなど摸造品であっても1立方センチメートルあたり1.8ジュール以上の威力を持つものは殺傷能力がある武器と判断、拳銃と同様扱いになっている。

### ■ボッシ二令嬢、誘拐の体験記を出版

ファッションブランド「bossini(ボッシ二)」創業者の孫娘・羅君兒さん(29歳)が、自分が誘拐された体験を書籍にまとめ出版するという。誘拐事件が起きたのは2015年4月。羅さんは自宅にいたときに突然押し入って来た数人の男たちに誘拐され、114時間にわたり飛鷹山の洞穴に監禁されていた。奪われた身代金は計2800万ドル。その後、誘拐犯は本土で逮捕され、8人のメンバーはいずれも有罪となり、刑期は人によって異なるものの1年10ヶ月から15年の実刑判決を受けている。5月19日付香港各紙によれば、出版を手掛けるのは唐英年(ヘンリー・タン)元政務長官の広報を担当したことでも知られる敏腕PRエージェントの陳民傑氏が立ち上げたPR会社「圓通財經公關」。7月の香港書展(ブックフェア)で発売を予定しているという。

### ■キャセイ人員削減600人、管理職も

キャセイパシフィック航空(国泰航空)が600人近い大規模な人員削減を発表した。5月22日付香港各紙と香港電台(RTHK)ニュースによると、削減されるポストの内訳は上級および中級管理職が190人と、上級職員400人の計590人ほど。これらはそれぞれグループ全体の管理職の5%、全職員数の18%にあたるという。同社経営陣は今回のリストラ計画について「スリム化に向けた動き。大部分の部門で改編を予定しており、年末までには終了する」とコメント、先々の追加発表に含みを持たせている。またある職員も「今回は第一段階。第二段階は早ければ6月に発表されるのではないか」と内部事情を明かした。同社の客室乗務員で構成される組合の代表は「今回のリストラに客室乗務員や一般職員はまだ含まれていないが成り行きには注視したい。社内の士気にかかわる問題で、次の発表が気がかりだ」と不安を隠さない。

### ■港珠澳大橋に手抜き工事疑惑、21人逮捕

廉政公署(ICAC)は5月23日、港珠澳大橋の建設工事をめぐって関係者21人を逮捕したことを明らかにした。24日付香港各紙によると、逮捕者はすべて特区政府土木工程拓展署から業務委託を受けている米国系企業、嘉科工程顧問有限公司の職員。2012年から土木工程拓展署の委託で公共事業の建材の品質試験を請け負っており、13年から港珠澳大橋香港区間の建設に使用するコンクリート・サンプルのストレステストを行っていた。だが試験報告の順序が混乱していることから試験結果に疑問が抱かれ、通報を受けたICACが5月16日から同社幹部2人と実験室の技術・一般職員19人を逮捕。職員らは規定時間内に試験を終わらせず試験設備の表示時間を調整したり、サンプルを金属など別の物に代えるなどで試験結果を偽装したよう。15年初めから2年にわたり土木工程拓展署に虚偽の試験報告を提出していた疑いがある。偽装の動機は明らかになつ

## ABC Cooking、香港3店舗目をオープン



料理教室「ABC Cooking Studio」は5月26日、香港3店舗目を太古(タイマー)シティプラザにオープンする。それに先立ちスタジオのお披露目会と試食会とプレス会見が行われた。2600平方フィートのスタジオは13の調理台と一度に50人の生徒が学べる。オープンを記念しフランスの有名調理器具メーカー・クルーゼ(Le Creuset)氏とコラボしたLe Creuset「マックキングクラス」と「キックタッキングクラス」(4~8歳対象)など様々なプログラムも用意している。同社は2014年に香港に進出。香港の会員は1万人名を超える。オープンを前に太古スタジオの体験レッスン予約は1000人を超えていた。アジア香港シニアマネジャーの田丸玲奈氏は「一つのエリアでこれだけ多くの生徒さんがいる場所は香港だけ。日本のクッキングスタイル、食の人気の根強い人気の高さを感じる。太古エリアは日系モールが多いので特に日本食文化が浸透している場所、新たな挑戦が楽しみ」と話した。(写真:橋橋里彩)

ていない。特区政府発展局の馬紹祥・局長は、一部建設をやり直す必要があるかどうかについては状況の深刻度をみて判断するとコメントした。

### ■ウーバー大打撃、おとり捜査22人逮捕

スマートフォンを利用した配車サービスのUber(ウーバー)のドライバーが警察のおとり捜査によって一斉逮捕された。5月24日付香港各紙によると、捜査官が利用者を装いドライバーを呼び出す手法で、23日に逮捕されたのは21~59歳の男女計22人。罪状はライセンス不所持と自賠責保険未加入だという。警察ではウーバー運営に対し「法の順守は乗客に対する責任だ。ライセンスを取得していないサービスは一切認めないと警告。利用者に対してもフロントガラスにライセンス表示のない車両を利用しないよう呼びかけた。一方のウーバー側は今回の処置に関して「香港全域でのあらゆる事故をカバーする保険に加入しており問題はなく、警察の対応は非常に遺憾」と反論。逮捕されたドライバーらに対し法律面での援助を約束している。なお、警察では利用者側の逮捕について検討段階であることは認めているものの、現在は見送っている。

### ■英テロの影響、香港公演も警備を強化

5月22日に英国で起きた自爆テロでは、米国の人気シンガー、アリアナ・グランデのコンサート会場で爆発が起き、22人が死亡、59人が負傷する惨事となった。アリアナは9月21日に初の香港公演を予定しており、会場となるアジア・ワールドエキスポは公演主催者に適切な保安措置をとるよううながしている。5月24日付『東方日報』によると、海外ではアリアナが今後のコンサートツアーを中止するとの報道も出ているが、5月24日午後8時時点では香港公演の主催者からの中止や延期に関する発表はまだない。アジア・ワールドエキスポではアリアナに先駆け、6月には韓国の少女時代、米国のブリトニー・スピアーズという人気アーティストの公演が続くことから、万に備え警備を強化。数日前からすでに入場前に行う一般的な荷物検査のほか、金属探知器による検査も開始している。

### ■幼稚園に刃物男、35年前の惨事の記憶

5月22日、観塘の秀茂坪にある団地「順天邨」内の幼稚園に刃物を持った男が現れ一時騒然となつたが、警官がけん銃を構えつつ説得にあたり、最終的に男は投降した。5月23日付香港各紙によると、22日午過ぎ、園児たち約100人が昼食中に、男が幼稚園を訪問。息子を迎えて来たと言うものの、はだしのままうつろな目をしており、教諭が今日は登園していないと伝えると激昂し、刃物を持って周囲を徘徊し始めたという。危険を感じた校長は幼稚園を施錠して警察に通報。男女4人の警官が駆け付け、警棒と盾を構えたところ、男が「死にたい」と叫んだため、警官2人がけん銃を向けて男に「刃物を捨てなさい。落ち着いて!」と説得した。やがて男は投降し、攻撃性武器所持容疑で逮捕された。男は失業中で妻と不仲になり、妻が次男を連れて中国本土にある実家に帰ったため精神的に追い詰められていたようだ。香港では1982年に精神疾患の男が自身の母と妹を刺殺した後に幼稚園を襲撃した殺傷事件が起きている。当時、亡くなった6人のうち4人が園児で、負傷者は44人に達した。香港市民にはこの悲しい事件の記憶が今も強く残っており、今回の事件発生時には大きな緊張が走ったといふ。

### ■1~4月の犯罪統計、強姦が激増

特区政府保安局は5月23日、最新の犯罪統計を発表した。24日付香港各紙によると、犯罪件数は減少傾向にあり治安は安定しているものの、強姦事件の増加が目立つ。今年1~4月に香港で起きた犯罪総数は前年同期比2.5%減の1万8825件、逮捕者の総数は1万66人。うち強姦事件は同76.9%増の23件、わいせつ事件も同11.1%増の311件だった。詐欺事件は2319件で、中国の公安を名乗る手口などを含めた電話詐欺は1月が20件、2月が30件だったが、3~4月は100件と急増しており、当局では市民に注意を呼び掛けている。ドラッグにかかる犯罪は逮捕者が802人いたものの、犯罪件数は前年同期比3%減の591件だった。

## 焼き肉の「298」、新コースメニュー登場



焼肉専門店「298 Nikuya Kitchen」で新たなコースメニューが5月19日から登場する。先ごろメディア試食会が行われ、日本で「肉マイスター」として多数のメディアに登場している田辺晋太郎氏が来港。「298 Nikuya Kitchen」とのコラボでA5和牛も、A5和牛ブリスケ、A5和牛サーロインをおいしく食べるデモンストレーションを行った。焼き肉を楽しむコツについて田辺氏は「流れを大切にすること」として「乾杯後にナムルやキムチをつまみながら、肉刺しやユッケなどの肉の」と話した。新登場するコースメニューは3種類(380ドル)。2012年に上環でオープンした298 Nikuya Kitchenがチムサーチョイに移転して早2年となる。

官の朱經緯氏や、占拠に加わっていた曾健超氏に水をかけられたことに激怒したとして逮捕された元警官も赦免の対象とすべきとされました。

## 世論は政治抗争続々に疲れ

主党元主席も、6月23日の立法会に香港人が団結して中央政府と手を携えて協力し、眞の『一国二制度』香

筆者・倉田徹  
立教大学法学部政治学科教授  
(Ph.D.) 東京大学大学院で博士号取得、03年5月~06年3月に外務省専門調査員として香港勤務。著書『中国返還後の香港「小さな冷戦」と一国二制度の展開』(名古屋大学出版会)が第32回サントリー学芸賞を受賞

は初めてのことではあります。大きな話題になつた例として2004年の事例が挙げられます。

# 社会の分裂解消へ

## 民主派が政府との和解論展開



民主派との和解に意欲的な林鄭月娥氏

今回のキーワードは「大和解」、字面通り「大きいなる和解」を意味します。4月18日の『明報』紙は、民主党の胡志偉・主席へのインタビュー記事を掲載しました。胡主席は、林鄭月娥・次期行政長官が実際の行動を通して社会の分裂を解消する必要があると述べ、その一つとして、基本法第48条に規定された、行政長官が刑事犯の刑罰を赦免または減らせる権力を利用し、2014年の「雨傘運動」に関して逮捕された者を特赦するという「大和解」の構想を提案したのです。

「雨傘運動」では、道路占拠中に逮捕された者が955人、事後に逮捕された者がすでに50人近くに達しています。胡主席の提案では、道路占拠に加わった民主派側の者だけなく、旺角でデモ取り締まりたとして逮捕された元警官の朱經緯氏や、占拠に加わっていた曾健超氏に水をかけられたことに激怒したとして逮捕された元警官も暴行を加えた7人の警察官も赦免の対象とすべきとされました。

### 過去にもあつた「大和解」論

過去にもあつた「大和解」論はいかにも唐突で、インタビューを掲載した『明報』

も、法的協議を可能と誤解を与えるとして、この構想に対する異論が多く、胡主席は特赦論掲載日の夜には撤回・謝罪に追い込まれました。

この構想に対する異論が多

く、胡主席は特赦論掲載日

の夜には撤回・謝罪に追い

込まれました。

しかし、胡主席は特赦論掲載日

の夜には撤回・謝罪に追い

されことを前提に、覚悟の上で行つた「市民的不服従」であつたことなどから、民主派内はおろか民主党内からも、賛同よりはるかに強力な異論が噴出しました。一方の親政府派からも、法的協議を可能とする決定を下しました。市民の間では中央政府への反発が強まり、6月4日の「天安門事件」追悼集会は、事件15周年の区切りであったこともあり、1990年以来最多の参加者8万2000人(主催者側発表)を集めました。

しかし、胡主席は特赦論掲載日の夜には撤回・謝罪に追い込まれました。一方の親政府派からも、法的協議を可能とする決定を下しました。市民の間では中央政府への反発が強まり、6月4日の「天安門事件」追悼集会は、事件15周年の区切りであったこともあり、1990年以来最多の参加者8万2000人(主催者側発表)を集めました。

しかし、胡主席は特赦論掲載日の夜には撤回・謝罪に追い込まれました。

### 突然の特赦論

このアイデアは、当初民

2003年7月1日の「50万人デモ」以来、香港

では民主化要求が高まりま

したが、2004年4月26

日、全人代常務委は200

7年行政長官普通選挙を行

うかは、必ずしも彼女一人

の力では左右できません。

まず中央政府の態度が重要

です。中央政府が任命する

## 香港政治 キーワード 解説

### 第112回 大和解

#### (大いなる和解)

香港メディアの香港政治関連の報道では、香港ならではの専門用語や、広東語を使った言い回し、社会現象を反映した流行語など、さまざまなキーワードが登場します。この連載では、毎回一つのキーワードを探り上げ、「これを手掛かりに、香港政治の今を読み解きます。」

(立教大学法学部政治学科教授  
倉田徹)

などの行動にも出ずにおとなしく視察を終えました。

5月4日には親政府派と民主派の立法会議員総勢10人

による初めての合同食事会も開催され、政策論議が交わされました。林鄭月娥氏

も開催され、政策論議が交わされました。林鄭月娥氏

による構想や、民主派政治団体「民主思路」の湯家驛氏

を行政会議に招く計画など

が報じられています。

しかし、林鄭氏の思惑通りに「大和解」が進むかどうかは、必ずしも彼女一人

の力ではありません。

立法会議員を局長として迎える構想や、民主派政治団体「民主思路」の湯家驛氏

を行政会議に招く計画など

が報じられています。

しかし、林鄭氏の思惑通りに「大和解」が進むかどうかは、必ずしも彼女一人

の力ではありません。

立法会議員を局長として迎

える構想や、民主派政治団

体「民主思路」の湯家驛氏

を行政会議に招く計画など

が報じられています。

しかし、林鄭氏の思惑通りに「大和解」が進むかどうかは、必ずしも彼女一人

の力ではありません。

立法会議員を局長として迎



RS第9号適用の一時的免除 (The temporary exemption from applying IFRS9)

・アプローチの概要と導入の適格要件  
支配的な活動である (predominantly) 企業は、現行のIFRSの会計処理を継続し、IFRS第17号の適用日か、2021年1月1日以後開始する事業年度までIFRS第9号の適用を延期することができます。ただし、これまで指定された負債にかかる信

用リスクの変動をOCIに表示する要求事項を適用する場合を除く。

保険契約の発行が支配的な活動である (predominantly) 企業は、現行のIFRSの会計

は、IFRS第9号のいづれの版も適用できません。純損益を通じて公正価値で測定(FVTPL)するよう

指定された負債にかかる信

用リスクの変動をOCIに表示する要求事項を適用す

る場合を除く。

保険契約の発行が支配的な活動であるとは、企業の特定の負債(分子)と財政状態計算書上の負債総額(分母)の比率(支配比率)に基づき、企業の活動が主として保険に関連しているか否かにより評価します。

特定の負債(分子)には、下記の負債が含まれます。

収益および費用を生じさせない重大な活動の有無の評価にあたっては、企業は一度IFRS第9号を適用するよう戻ることはできません。また、企業の

IFRS第9号の適用を任意に開始す

る活動のみを検討し、その

下記の負債が含まれます。

IFRS第9号の適用を停止する場合、上

記述のアプローチの適用の停

止を任意に選択することができます。

この適用の停止

は、IAS第8号「会計方針の変更」における会計

手続き上の見積りの変更

および誤謬ににおける会計

方針の変更となり、遡及適

用の対象となります。

# 香港会計・税務

## IFRS第4号「保険契約」の修正内容の概要

### 筆者紹介

小間田 春彦 (こまだ はるひこ)  
Deloitte Touche Tohmatsu香港事務所  
金融サービスインダストリー

2012年2月、有限責任監査法人トーマツ東京事務所入所後、主として国内、外資系金融機関の監査業務に従事。2016年9月からデロイト香港事務所に出向し、主に日系金融機関などに対する監査業務などを提供している。

連絡先 : hikomada@deloitte.com.hk  
サイト : www.deloitte.com/cn

※本記事には私見が含まれており、筆者が勤務する会計事務所とは無関係です。

2018年1月1日より適用されるIFRS第9号「金融商品」に関する一部修正されたFRS第4号「保険契約」について解説します。この修正は、FRS第9号と新保険契約基準(IFRS第17号「保険契約」)との発効日が相違るために生じる問題(財務諸表の比較可能性や純損益のボラティリティ等)を軽減するために実施されたものであり、IFRS第4号の範囲に含まれる保険契約を発行している企業に対して、IFRS第9号適用を一時的に免除する(アプローチ1)、または指定された適格金融資産について、公正価値の評価差額を純損益の代わりにその他の包括利益(OCI)に表示するように修正する(アプローチ2)という選択肢を与えるものです。香港における日系保険会社においても、重要な修正であると考えられるため、本稿において、当該FRS第4号「保険契約」における2つのアプローチについて、解説していきます。(デロイト・トウシュ・トーマツ香港事務所 小間田 春彦)

### 3. 終わりに

損益に振り替えられます。  
また、すべての金融資産に対する上書きアプローチの適用を停止する場合、上書きアプローチの適用の停止を任意に選択することができます。この適用の停止は、IAS第8号「会計方針の変更」における会計手続き上の見積りの変更および誤謬ににおける会計方針の変更となり、遡及適用の対象となります。

**Ocean King Sauna**  
フレンドリーな技師があなたのストレス、疲労をすっきり解消!!  
豪華な内装とゆったりした休憩室でゆっくりおくつろぎいただけます。衛星テレビ完備、飲み物・スナック・フルーツ無料と充実としたサービス。バーキングも完備しておりますので、お車でも安心してお越しください。

料金 HK\$598 (チップ込み)  
10% OFF  
サービス料 10% OFF  
更に 10:00 PM以降 3人以上で 15% OFF!  
料金 HK\$598 (チップ込み)  
10% OFF  
サービス料 10% OFF  
更に 10:00 PM以降 3人以上で 15% OFF!

1/F, 338 King's Road, North Point, H.K.  
TEL: 2570 9338  
北角MTR駅B1出口より徒歩3分  
(マクドナルド向かい)  
営業時間: 12:00pm~6:00am

マクドナルド  
新時代  
炮台山 MTR  
Ocean King Sauna  
北角 MTR  
B1 Exit

**BAR BUONASERA**  
バー・ボナセーラ  
TEL: 2111-4444 18:00~2:00 (金曜のみ~3:00)  
ウイスキーショット \$65~/カクテル \$75~/チャージ別

**NAN YANG REAL ESTATE AGENCY**  
南洋物業代理行  
Licence No: E-056680-(A000)  
アパート、オフィスをお探しの方、売買をご希望の方は実績29年の当社までどうぞ。車にてお迎え、ご案内致します。電気、ガス、水道、電話の申請代行や修理、害虫駆除等の手配もお任せください。毎月発行の物件情報をご希望の方は是非ご連絡下さい。  
お問い合わせはLINDA, STEPHENまで日本語でどうぞ。  
Tel: 2891 4113 (4 lines) Fax: 2892 1938  
Tel: 9460 4892, 9197 8980  
e-mail: nanyang2@netvigator.com

**HCP**  
Mikuni Co., Limited  
広告掲載のお問合せはお電話かEメールで  
お気軽にお問い合わせください  
**AD Here**  
日本語でのお問合せ: 坂口  
英語でのお問合せ: Virginia  
28339021  
Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building, No.11 Wo Shing Street, Shatin, N.T.  
Tel: 2833-9021 Fax: 2838-0523 E-mail: info@hkpost.com.hk http://www.hkpost.com.hk

**DAILY HONG KONG POST e-mail版**  
どなたでもご登録いただけます。お申込はもちろん無料!  
下記ページにメールアドレスを入力するだけ!  
<http://www.hkpost.com.hk/member.php>  
登録完了後、発信いただいたメールアドレス宛に「日刊香港ポスト」を送信いたします。



トム：2030年頃には世界は自動運転自動車で居眠りしながら旅行する事が出来るようになるぞ。イスラエルのモバールアイ社のCEOのアムノン・シャュア氏は99年の創業以来、自動運転自動車の事ばかり考えていたんだ。

ジェリー：この人は教授でもあるのよ。2000年初頭に当時は自動車大国であった日本によく出張で来ていたのよ。大手自動車産業の幹部クラスを前に何度も自動運転車開発のセミナーを開催したそうよ。

トム：へへ、あのころから自動運転車の事を考えていたのか。わしは自動運転と言えば、孫悟空のキン斗雲かハクション大魔王のじゅうたんぐらいしか思い浮かばなかったよな。

ジェリー：でもシャュア教授は、そのセミナーで日本の自動車産業のレベルの高さを知るよ。教授に浴びせた日本人技術者の質問が非常に良くて、難題をぶつけてきたよ。そしてその難題をイスラエルに持ち帰って解決しながら自動運転車の開発に役立てたそうよ。

トム：教授も日本遠征がなければニューテクノロジーの開発は出来なかつたんだな。さすがは日本の会社だ。

ジェリー：でもその時に日本の自動車産業が自動運転車の開発に心血を注いでいたら世界のリーダーになれたのよ。

トム：それは日本の文化からして無理なものだ。誰かに先にやらせるのだ。

ジェリー：どうしてそこはバカボン口調になるの？

トム：いや、バカボンではなく、バ～カボンのバ～バ～なのだ。

ジェリー：日本の会社にはイノベーションに集中して欲しいよね。同じ日本人として何とか言つたらどうなの？

トム：それは時期が参りましたら改めてお話しします。この場では差し控えさせていただきます。

ジェリー：その受け答え、どこかで聞いたわよね。

### 【一帯一路】

中国の習近平・国家主席が提唱した経済圏構想。中国西部と中央アジア・欧州を結ぶ「シルクロード経済帯」（一帯）と、中国沿岸部と東南アジア・インド・アラビア半島・アフリカ東を結ぶ「21世紀海上シルクロード」（一路）の2つの地域でインフラ整備および経済・貿易関係を促進するというもの。そしてアジアインフラ投資銀行（AIIB）や中国・ユーラシア経済協力基金、シルクロード基金などでインフラ投資を拡大するだけではなく、中国から発展途上国への経済援助を人民元の国際準備通貨化を目指し中国を中心とした世界経済圏を確立するとも言われている。

#### 筆者紹介

沢井智裕（さわい・ちひろ）



ICGインベストメントマネジメント（アジア）代表取締役ユダヤンパートナーと資産運用会社、ICGインベストメントマネジメントを共同経営。ユダヤ系を含め約2億米ドルの資産を運用する。2012年に中国本土でイスラエルのハイテク企業と共同出資でマルチメディア会社を設立。ユダヤ人コミュニティと緊密な関係を構築。著書に「世界金融危機でも本当のお金持ちは損をしなかった理由」等多数。（URL：http://www.icg-advisornet/）

※このシリーズは月1回掲載します

## 世にも不思議な政経ミステリーゾーン

2月にアジア開発銀行（ADB）が発表した報告書によると、アジア太平洋地域の開発途上国が現在の経済成長を維持するうえで、2030年までのインフラ需要が22.6兆ドル（采ドル、以下同じ）、年間1.5兆ドルを超えるとの見通しを示している。気候変動による緩和や適応への対応の必要額を含めた場合の予測額は26兆ドル、年間1.7兆ドルを超える。アジアにおけるインフラ需要は莫大な投資金額になることは間違いない。

「一带一路構想」はこれからの需要を取り込み、陸路では中国西部から中央アジア、そして欧州へ。また海路は中国沿岸部から東南アジア、インド、アラビア半島、アフリカ諸国にインフラ整備が整う大きな計画である。ただいつも一带一路構想について議論される時は「いい事づくめ」で各国と共にネガティブな意見を表すことが多い。それが残念なことだ。どの国

も含まれるインフラ整備は是非取り組みたいところである。しかも資金の大部分は中国の外貨準備の2兆ド

ルから出でてくる訳であるから、各国揃つて「ただ飯」を食いたい訳である。つ

まり国内の景気がイマイチはつきりせず、ビジネスがうまく行っていない国が多いことで、「資金は出さないが、資金を使いたい」というのが本音であろう。

習主席は一带一路ファームにおいて改めて沿線国などに総額約8600億元（約1兆1000億円）の融資・援助を行う姿勢を示し、2014年に設立した

21世紀後半に掛けて恐らく世界の技術を凌駕するであろう人口知能（AI）やロボットも同じで、効率化が

出来た採算の合わないプロジェクトを誰がコスト負担するかを議論しなくてはならない時が来る。

インフラは維持費に莫大な費用が掛かる。空港や港湾、道路や橋梁は造つて終わりではないのである。も

うに儲かる事業であれば、国家事業だけでなく、それらのインフラ事業が

本当に儲かる事業である。

20世紀型の景気刺激策などの長物になるのかもしれない

三越伊勢丹さん、マナーで失敗しない方法を教えてください。

三越伊勢丹ヒューマン・ソリューションズ監修 森下えみこ漫画

¥1,000 HK\$115.00

電話や名刺交換での礼儀作法などビジネス場面から始まり、冠婚葬祭、お見舞い、季節の挨拶など様々な場面での「基本のマナー」を学ぶコミックエッセイ。

KADOKAWA

星野源 著

東野圭吾 素敵な日本人 東野圭吾短編集

星野源 著

いのちの車窓から

星野源 著

光文社

星野源 著

恩田陸 蜜蜂と遠雷

恩田陸 著

幻冬舎

恩田陸 著

大規模店舗を構えた。それがかつてのビジネスモデルであった。しかし世界有数のIT企業を見ていると

中国経済が立ち行かなくなっている。輸出産業が競争力を失い、内需主導型の経済に変わればいい。国有企业を解体し、

増額するとも語っている。

経済効果は期待出来る

基本はボランティア、経済効果はあるのか？もちろん決まっている。

これがお金をばら撒く

だけの宣伝広告よりも低

コストのソーシャルネット

ワークを活用し、人員の代わりにネットマーケティング

で最大利益を享受できる経済構造に変革しつつある。

それが世界経済に恩恵を齎していく最大の理由である

ことになるので、資金が継続して貢献しているはずである。

前近代的な経済刺激策

現代においては過小資本

が、いずれインフラ整備で

出来た採算の合わないプロジェクトを誰がコスト負担するかを議論しなくてはならない時が来る。

それでも、なにか時代遅れで、エキサイティングな感

情は生まれて来ない。

もしかしたら長期プロジェクトの現代版シルク

ロードはまったくの無用の

ボットも同じで、効率化が

進み人材も必要なくなる。

つまり中国政府が行おうと

しているインフラ投資は、

20世紀型の景気刺激策などの

長物になるのかもしれない

のだ。ではなぜ一带一路構

道はまつたくの無用の

ロードはまつたくの無用の



「以前はツアーがあったんだけど、今はないですねえ…」との返答を得た。30歳ぐらいの女性である

「それにしても、なぜあなたは地震の遺跡を見たいのですか？」

「私は日本人です。私の国でも大きな地震がありました。だから、四川大地震の遺跡を見ておきたいのです」

彼女はしばらく黙り込んで何かを考え込み、成都から鉄道とバスを乗り継いで漢旺（ハンワン）まで行く方法を紙に書いて渡してくれた。漢旺は「地震遺跡」がある町の一つである。

彼女によれば、成都から鉄道で徳陽へ向い、そこからバスに乗り換えて綿竹へ行けば、漢旺行きのバスがあるという。

旅行社の店員だから、四川内の移動には詳しいのだろうけど、漢旺は観光地でもない小さな町である。なぜとっさに彼女は行き方を説明できたのだろうか…徳陽行きの列車の中で、車窓に広がる田園風景を見ながら、彼女はもしかしたら漢旺の出身だったのかもしれない…と思つ

漢口新鎮

**漢旺新鎮**  
徳陽でバスに乗り綿竹へ。綿竹で漢旺行きのバスに乗る。オンボロの小さなバスで空調はない。買い物帰りのオバサンや子供がたくさん乗って、バスの中はエンジンの騒音に油のニオイと体臭で充满しているが、窓を開けると気持ち良い風が入ってくる。バスが停まる度に、乗客は少しづつ減って、最後は私1人だけになった。窓の外には夕日が見えた。

高い山が見え始めてしばらくすると、いくつか建物があり、ただ道路が交差するだけの殺風景な十字路でバスは停まった。運転手が「降りろ」と言う。バス停はないけれど、ここが満喫らしい

何もないところで突然降ろされて、この町の地図も持っていないので、どこへ行けばいいのかわからない。長い長い道路の先に、大きな道路案内板が見えたので、しばらく歩いて見てみると、この道路の先には「老城地震遺跡区」があるのがわかった。ここは漢旺で間違いない。「老城」とはこの場合、「旧市街」と訳すべきか。漢旺は現在、地震遺跡になっている方が本来の町の中心部であり、そこが甚大な被害を受けたため遺棄され、私が今立っているのは本来の漢旺の町外れにあたる。

漢旺の遺棄された地域と、今も人が住む地域の「境界」はどこからなのか…旧市街へ向かって歩いてみた。時折、車が通り過ぎる。静かだがたまに人影が見える。長い道が続く先に建物が見えるけれど、あれが廃棄された町なのか。遠目に見ている限りは普通の小さな町である。たどり着くところには日が暮れそうだ。

遺棄されを地域はそれほど大きくなのか?



漢旺は、「地震の町」になって以来、好奇心に富んだ「ヨソモノ」が多数訪れたに違いない。首から一眼レフのカメラを下げた私は見るからにヨソモノで、あまり歓迎されてない様子だった。早々と食事を済ませ、ホテルに引き上げることにした。

鉄道とバスを乗り継ぎ、漢旺に着いてからもずっと町中を歩き回ったので、酒が入ると疲れが出て来た。酔っ払ってはいないが、くし焼き屋を出てからフラフラと歩き続けて、気がつくとホテルよりも先に進み、旧市街へと近づいていた。旧市街は明日訪問するけど、一体どこからが「境界」なのだろうか…。

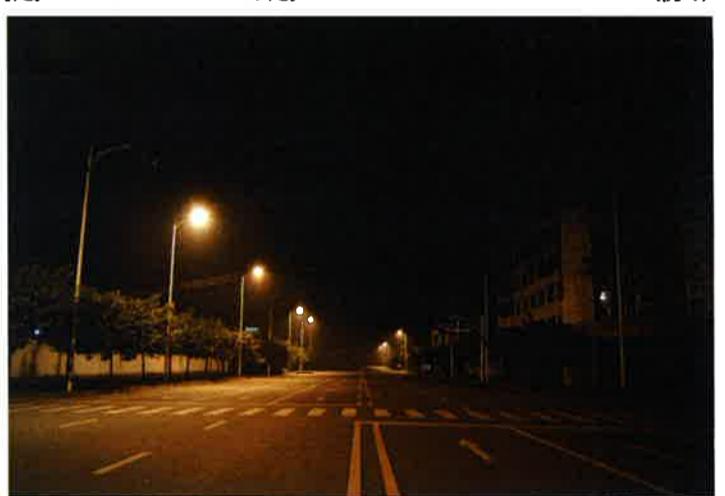
その時に、何かがおかしいことに気づいた。デジカメで日没前に撮影したこの道路の写真を引っ張り出して、いま目の前の道路の様子と見比べてみると…。この旧市街へと続く道は、まだまだずっと先があるはずなのに、その沿道には建物があったのに、いま見ると 100 メートルぐらい先から街灯が全て消えている。真っ暗な、本当に真っ暗な、完全な闇が目の前にあるのだ。ここが「境界」であり、その先が遺棄された旧市街なのだ。日没前に見えた町は、いま完全な暗黙の中に沈んでいる。

## 死者と生者の世界の境目

夜になると、新鎮は真っ暗になった。昼間は人々の生活があり、ここに働く人もいるのだろうけど、夜は静まり返って人がほとんど見えなくなつた。遠くに白い柱があり、何やら大きな赤い文字が見える…近づくと、「感謝共産党」と書かれていた。ここは郵便局だ。

中国の他の地域の郵便局の外壁に、「感謝共産党」と大書しているのは見たことがないから、たぶんこれは地震後の復興についてのことだろう

漢旺ではくし焼き屋が多く見られた。店先に並べられた食材の鮮度を見比べて店選び、席に座ってとりあえずビールを飲んだ。店主は私を一瞥しただけで、後は目も合わせず、店員に話しかけても適當な言葉しか返事しない。



町外れの車道で旧市街の方を見る。「完全な闇」がすぐそばに近づいていた

## あなたが四川省へ行くべき 36 の理由

### 第13回 被災地へ向かう旅

#### 綿竹市漢旺鎮

四川省は中国の内陸部にあり、山に囲まれた豊かな自然の中で、独自の文化を育んできた古い歴史を持つ地域です。近年、四川省は経済発展に伴い交通網が整備され、改めて「観光地」として注目を集めています。変貌する「蜀の国」を旅しながら、中国の今を探ってみました。(編集部)



まずは成都駅から鉄道で徳陽へ向かった。距離にして 61キロ、乗車時間は 50 分ぐらいだった



漢旺行きのバスの終点から少し歩いたところ。この先が「老城地震遺跡区」



成都の寛窄巷子（かんさくこうし）は古い中国の町並みを再現した観光地だ

#### ④成都、再び

私は 10 年前にも四川省を広く旅行したことがあったため、今回の取材を通じて、四川省が格段の発展を遂げたことを知った。かつての四川省は交通も不便で、発展の遅れた地方であり、日本からは「遙か遠い場所」だった。

しかし、今なら日本から成都への格安航空券もあるし、成都なら中国旅に不慣れな初心者でも気楽に楽しめるだろう。道路網が整備されているから、その他の中小都市や田舎まで足を伸ばすのも便利である。

とりあえず成都まで来れば、三国志ゆかりの地も、パンダも見られる。おいしい四川料理も食べられる。少し足を伸ばせば三星堆の古代文明も見られる。自然も豊かで温泉もある。日本語の案内も充実しているし、Wi-Fi が繋がる場所も多いのでネットへの接続も楽だった。人々は優しく親切で、反日感情も全く感じることはなかった。今の四川省は、日本人が気軽に安心して行くことができる身近な観光地なのであった。

#### 寛窄巷子にて

成都を振り出しに各地を巡り、四川省の深層を体験して成都に戻ってくると、放心状態になってしまった。溜まった疲れが出たんだろうか…いや、そうではない。私は 1 週間の濃密な旅を通じて、この地に凝縮された数多の民族と文化が織りなす何千年の歴史の中を縦横無尽に駆け巡ったのだ…。これは、今までの人生の中で最も濃密な 1 週間でもあった。

成都に戻ってから寛窄巷子の取材に向かった。ここは確かに観光地としては悪くないが、1 週

間の旅の後には、物足りないだけでなく、「何かが違う」と感じた。ここは中国人が中国の中に作った中華街みたいだった。いや、だったら日本人が四川省に来て見るべきものとはなんだろうか。日本人が中国の他の場所ではなく、四川省に来るべき理由はなんだろうか…。私は寛窄巷子ずっと立ち尽くし、通り過ぎる観光客を呆然と眺めながら、そんなことを考えていた。

取材旅行は終わったけど、私の旅はまだ終わっていない。

四川旅游局が組んでくれた取材旅行は 10 月 1 日で終了だが、香港へ戻る飛行機は 10 月 5 日のチケットを用意していた。急いで戻る用もなかったので、ゆっくり休んでから帰ろうと思っていたのだ。だから、この 4 日間は何の予定も入っていない。この 4 日間の内に、私はこの旅を完成させたい。私にとって、日本人にとって四川とは何か。なぜ四川でなくてはいけないのか。私は、四川に特別な何かを感じている。でも、それは一体何なのだろうか。

#### 日本人と四川省

成都でホテルに戻ってからベッドで横になって、ずっと天井を見ながら考えていた。

この 1 週間の旅を思い出すと、浮かんでくるのは行く先々で出会った人たちの顔・顔・顔…人懐っこい笑顔が印象的だった広漢市の回鍋肉屋の皆さん(第 3 回)、「この町で誰も日本の人を嫌ったりしていないよ。もう昔のことじゃないの…日本は中国の友達なんだから。だから気にしないでくださいね」と私を気遣ってくれた閩中古城の土産物屋の人々(第 9 回)、被災

らようやく再起して、新しいレストランを開業させたばかりの金面子酒家の家族たち(第 11 回)…ああ、そうだ! と気がついた。

中国経済の発展に伴い、四川省も発展し便利になった。だから観光もしやすくなっただけど、四川省はこの 6 年間、大地震からの復興で大変だったのだ(注・取材は 2014 年)。そして旅の終わりごろになって、私は四川省の人々が日本人に対して、「国籍」の壁を越えて、同じ「被災者」としての哀れみと親しみを持ってくれているのではないか…と思うようになった。

私がこの 1 週間の取材で見たのは「震災から復興した四川省の姿」でもあった。四川省の人々と、中国の他の地域から救援に駆け付けた人々が、力を合わせて見事に復興させた四川省を見たのだ。

私が 1 週間の旅を終えて、四川省に心をわしづかみにされている理由は、たぶんそこにあるはず。私の目に、四川省と四川の人々が輝いて見えるのは、地震に耐えて復興を成し遂げたからじゃないか。

でも、私はこの地を襲った大地震の真相を知らない。その真相を知ることで、私は 1 週間の

取材で見てきた復興の真相を、今の四川省の根底にあるものを理解できるはず。そして、それを『香港ポスト』の読者の皆さんにお伝えすることで、この旅行記は完成するのではないか。

#### ⑤被災地へ向かう

「すみません、地震の被災地へ行きたいのですが…」

早朝から私は街角の旅行社に飛び込んで、被災地へ向かうツアーがないか尋ねてみた。

四川省では 2008 年 5 月 12 日に発生した大地震で、被害が甚大であったため、復興させないまま遺棄された町がいくつかあり、それらは地震を後世に伝える「遺跡」となり、そこを訪問するツアーがある…という話を聞いたことがあるのだ。

旅行社の店員は、そっけなく首を横に振る。目も合わせずただ、「沒有」というだけだった。行き方だけでも教えてもらおうと思ったが、相手にしてくれない。ネットでいくつかの情報はあったが、詳しい行き方や、外国人も泊まれるホテルの有無がわからない。

いくつかの旅行社を巡った後、ある旅行社で



「境界」地域周辺の歩道



建設中と思われる建物

**Children at 818**

まごころの診療と確かな治療の小児科総合クリニック

診療内容

- 小児科一般
- 呼吸器科・アレルギー科
- 皮膚科
- 精神科
- 小児外科 (予約のみ)
- 心臓内科 (予約のみ)
- 発達・行動障害
- 成長障害
- 思春期外来

その他

- 新生児及び乳幼児・学童検診
- 各種予防接種
- 健康診断
- 食事指導などの生活指導

\*診療内容により大人の方の診療も可能ですが、お気軽にお聞きください。

日本人スタッフ: 6110-8073

所在地: 318, Central Building, 1 Pedder Street, Central, Hong Kong  
MTR セントラル駅 G 出口直結(ランドマーク)より徒歩 3 分  
電話: 2526-6332 FAX: 2523-3310 www.children818.com

**香港ファミリークリニック**

24時間・年中無休 日本語受付 外来診察 9:00-19:00

診療科目 小児科(専門医・女性医師)・皮膚科(専門医)・外科(耳鼻咽喉科)・胃腸科(専門医)・総合内科・皮膚科・整形外科

Tel 6737-6200

日本人看護師常駐・尖沙咀・セントラル

医師と日本人通訳が伺います

24時間・夜間・土日・祝日 「もしもしドクター」ご自宅・ホテルへの往診

キャッシュレス対応保険

損保・日新・共栄・東京海上・日本興亜・シェイアイ・あいおいニッセイ・AIU

WhatsApp We LINE でも 診療ご予約・医療ご相談を承ります!!

尖沙咀: 尖沙咀漢口道28號亞太中心4樓412室  
Room 412, Pacific Centre, 28 Hankow Road, TST, Kowloon  
セントラル: 中環皇后大道中33號萬邦行13樓1305室  
Room 1305, Melbourne Plaza, 33 Queen's Road, Central

**香港・九龍 日本語対応「歯科」クリニック**

急な歯の痛み 齒の詰め物がとれたとき お子様の小児歯科 医歯科矯正ご相談 定期的な歯の検診 歯のクリーニング

香港

西湾河院 サイワンホー, 46 Shau Kei Wan Road  
銅鑼湾院 コーズウェイベイ, 555 Hennessy Road  
中環院 セントラル, 50 Queen's Road

九龍

旺角院 モンコック, 688 Nathan Road  
太子院 プリンスエドワード, 3 Nullah Road  
尖沙咀院 チムサーチョイ, 8 Humphrey's Avenue

総合ご予約受付

【歯科 24 時間ホットライン】 WhatsApp We LINE でも スマホのアプリでも 診療ご予約・医療ご相談を承ります!!

TEL: 6761-5100

診療時間: 9:00~20:00 年中無休(土日含む)  
(急な診療もお気軽にご相談ください)

\*歯科矯正は、矯正治療の専門医が診療いたします。  
※国民健康保険・社会保険の申請手続きをサポートいたします。







## (6) 脳梗塞後のマヒ

Q：こんにちは。先月、軽い脳梗塞を起こし、入院していました。まだ左側の手足にしびれが残っているとの動きに敏捷性がないのです。私の父が脳梗塞後に鍼治療を受け、回復が早かったので参りました。

A：そうでしたか…。お歳はまだ48歳ですね、血圧はどうでしたか？

Q：今は、薬で小康状態なのですが、服用し始めたのは、約2年前でした。最初ドクターから「ストレス症かもしれないし、落ちつけばやめても良いかも」と言われていたので、のんびりのまなかつたりしていました。

ちなみに父は83歳なのですが、毎日ウォーキングなどやっていて、体に気をつけているせいか元気です(笑)。父も50代から血圧の薬を服用しています。

A：薬をのんだりのまなかつたりは危険なのです。お父さまも血圧が高いということは、食生活が割に似ているということです。何か前兆は、ありませんでしたか？

Q：今思えば、数ヶ月前に、階段を上がろうとした時などに、少し自分の足を思い通りの場所へもっていけなくなってしまったのですが、すぐに普通に歩いていいけるようになります。そして1ヶ月前の朝に手足がしびれて動かず、思ったようにしゃべれなくなったので、妻が救急車を呼び、病院へ直行、そのまま入院しました。

1週間したら自分でトイレにも行けるようになり、退院後もきっちりお薬をのみ、リハビリに通っています。

A：今の時点で手と足にどういった不便さを感じますか？

Q：しびれ以外では左足の力が少し弱いのと、軽く外へ振るような動きになってしまいます。左手も少しが弱くなっているのと、キーボードに触るとしつこくできません…。

A：わかりました。それでは、早速治療を開始しましょう。右側の頭部に「頭皮針」、左の上肢と下肢を中心に行をして、右側の上下肢にも一部の穴に施術して、両サイドから、大脳の働きを回復させるようにいたします。また「指のまた」の針に軽い低周波電気を使ったりして、動かしていくようにして、神経の筋肉に対する、伝導能力を高める方法を行っていきます。

もちろん、針はディスポーザブル(使い捨て)ですし、治療の途中でご気分が悪くなるようでしたらお知らせください。大体の方は、「鍼と低周波」で気持ち良くなり、寝てしまう場合もあります。

では、こちらのベッドに腕や足を出して、横におなりください。(治療頻度は症状の程度によっても違います。また、進展具合にも個人差があります。)

(この連載は2カ月に1回掲載)

浅井先生：1987年から中国に留学。日本で鍼灸師の資格を取得後、診療所の理学療法科や鍼灸院、接骨院勤務を経て、1999年より香港で「誠恩堂鍼灸院」を開業。2003年に特区政府が定めた全科漢方医（漢方、鍼灸）の第1回資格試験に合格した。



## 男女のリアルな会話劇が魅力

4月末に香港公開されたラブストーリー『春嬌救志明』の興行成績が、5月中旬の時点で3000万ドルを突破。旧正月映画を含む、今年の華語片（中国語映画）公開作のなかではNo.1ヒットを飛ばしている。2010年公開の『志明與春嬌（恋の紫煙）』、12年公開の『春嬌與志明（恋の紫煙2）』に続く、3部作となるシリーズがここまで支持されるようになったのは、彭浩翔（パン・ホーチョン）監督の策略によるものが大きいだろう。

そもそも、1作目のタイトルは、台湾の人気バンド・五月天が1999年に発表した同名の楽曲である。とはいえ、舞台は2007年に禁煙条例が施行された後の香港。09年2月、街角にある喫煙所で出会った愛煙家である、広告代理店勤務・志明（ジーミン）と化粧品販売員・春嬌（チョンギウ）の恋の行方が描かれる。

同世代から絶大な支持を得る楊千嬅（ミリアム・ヨン）と、どこか頼りない年下男を演じて新境地を魅せた余文樂（ショーン・ユー）の意外な組み合わせのもと、センスのいい映像や音楽など、「次世代の王家衛（ウォン・カーウァイ）」と呼ばれた彭浩翔の才能も炸裂する。だが、本作がもっとも高く評価されたのは、監督が女性脚本家と共同執筆したリアルで、ウィットに富んだセリフの数々。とはいえ、悪ノリと言えるほど過激な粗口（汚い言葉）を連発させたことで、セクシー描写や暴力描写が一切ないにも関わらず、III級片（成人指定映画）として指定されることに。

これは当時検閲の厳しい中国本土に対する監督の意思であり、センセーショナルな話題作りともとれるが、それが皮肉な結果をもたらすことになった。香港での興収は630万ドルという大ヒットとはい難い結果に終わる中、それまで本土でほとんど知られていなかった彭浩翔の名が一気に広まることになった。

## 今年No.1 ラブコメの魅力

## 理想のカップルがついに結婚？！

そんなおいしいビジネスチャンスに乗っからないわけにはいかない。監督は北京にオフィスを構え、本土資本で周迅（ジョウ・シン）と黄曉明（ホアン・シャオミン）ら中国人キャストを迎えた『撒嬌女人最好命（愛のカケヒキ）』を製作。それだけなら、香港の映画ファンから「裏切り者」とたたかれるだけだが、12年には確実に本土公開できないお下劣コメディ『低俗喜劇』と同時に、シリーズ第2作『春嬌與志明』を発表する。

過去にさんざん「絶対に続編は撮らない」と公言していた監督だけに個人的に考えられないことだったが、前作がDVDなどで再評価され、人気作になったことも考えると、これもおいしいチャンス。しかも、続編の主な舞台は北京であり、別れた志明と春嬌の前に現れるのは本土の男女。つまり、しっかり中国市場も見据えていたのだが、劇中に徹底して描かれるのは本土人との思考や恋愛観のギャップ。つまり、これを笑いに変えることで、日ごろ、本土人とのギャップに頭を悩める香港の観客からの共感を得られるという狙いだった（ちなみに、『撒嬌女人最好命』では本土人と台湾人のギャップを描いている）。もちろんそれは的中し、前作の4倍以上となる2900万ドルの大ヒットを飛ばし、志明と春嬌のキャラは理想のカップルと呼ばれるよ



4月末に公開されロングランヒットとなった『春嬌救志明』（写真提供・寰亞電影）

うになる。もはや、同じラブストーリーでも、香港でウケるものと本土でウケるもの温度差をしっかりと把握する稀な監督となつた彭浩翔だが、5年ぶりのシリーズ第3弾での本土色は、ほぼなし。互いの家族の諸問題を通して、2人が結婚、出産に向けて、どう動いていくかを描いていくが、観光映画かと思うほど、今の香港の情景が切り取られており、ただならぬ香港愛が感じられる。

さらに、怪獣やUFO、「ヤッターマン」などが登場するほか、ついに五月天の楽曲を使うなど、これぞ最終章と言つてもいい遊び心満載だが、ストーリーの大きな核となるのは、台湾旅行中の2人が遭遇する震災というところに驚かされた。11年の東日本大震災を東京で体験し、当初は日本ロケを予定していた監督が2人の前にたちはだかる最後の壁として、このシーンを入れたことは、やはり策士としか言いようがない。

筆者：くれい響（くれい・ひびき）

映画評論家／ライター。1971年、東京生まれのジャッキー・チェン世代。幼少時代から映画館に通い、大学時代にクリエイティブ・アート系の「カルトQ」（B級映画の回）で優勝。卒業後はテレビバラエティー番組を制作し、映画雑誌『映画秘宝』の編集部員となる。フリーランスとして活動する現在は、各雑誌や劇場パンフレットなどに、映画評やインタビューを寄稿。香港映画好きが高じ、現在も暇さえあれば香港に飛び、取材や情報収集の日々。1年間の来港回数は平均6回ほど。

## 香港ポスト 関連記事について

## 配布ご協力先リスト（抜粋、略称／暱称不同）

ホテルは基本的に宿泊者の方を対象としています。ご了承ください。

## 香港サイド

## セントラル（中環）・上環

Able Real Estate  
Aqua Skin Therapy  
Children 818  
EMC香港日本人クリニック  
Global Support Ltd  
Hong Kong Institute of Languages Central  
JP Deli  
Kiku Japanese Restaurant  
Lee Fa Yuen Korean Restaurant  
Mandarin Oriental Hotel  
Metro Medical Centre  
Miss Paris  
Palm Island Resort  
SEI Japanese  
Sagrantino  
The Bauhinia (service apt)  
The Mandarin Mandarin Oriental  
The Mercer Hong Kong  
Voi Voi Raikken hair salon  
在香港日本總領事館  
香港日本文化協會日本語講座  
香港大學  
アドベンティスト病院  
あげ半  
プレス ランゲージセンター  
テンプスタッフ

アドミラルティー（金鐘）  
Dan Ryan's Chicago Grill  
Great Supermarket Food Hall  
四季 日本料理

Pacific Place  
The Mall Pacific Place  
UGF Far East Finance Centre

## ワンチャイ（湾仔）

Adecco Personnel  
Anzen Travel  
Faro Recruitment  
Grand Hyatt Hong Kong  
Innwa Udon・Nabe・Teppanyaki  
Jetro 日本貿易振興機構  
Kuraudo 鍼灸 耳穴  
Loplus Service Apartment  
Luard on the park  
TASTE Supermarket  
T & Morris  
Tensho 天國 日本料理  
Yusen Travel  
神戸拉面  
誠恩堂鍼灸院

## コーズウェイベイ（銅鑼湾）

Ajimoto 咲千咲  
Asahi book shop 旭屋書店  
City Super シティスーパー  
Caricy Aube  
Causeway Corner  
CoCo毫香屋  
Curry Bee カレービー  
Health Feet for Life 足美健  
Hong Kong Judo Kan 香港柔道館  
iroha 鮎肉伊呂波  
JCB International  
Jin Luo Bao Korean Restaurant  
Kaya Korean Restaurant  
Kodomo Club こどもクラブ  
Ku-suya Rakuen 古酒家 楽宴  
matsushima sushi 松島 寿司  
Nadamari 濱萬 日本料理  
Pasona Education パソナ

## A-B 17F China Overseas Building

Unit A 15F Kai Kwong Commercial Building  
21F China Underwriters Centre  
1 Harbour Road, Wanchai  
30/F, The Hennessy, 256 Hennessy Rd.  
Room 4001, 4F Hopewell Centre  
Wharney Guang Dong Hotel  
5/F, 388 Hennessy Road  
G/F, 5 Luard Road  
G/F, Hopewell Centre  
Room 1010, Tai Yau Building  
Shop D GF 313-323 Jaffe Road  
13/F, 88 Lockhart Road  
23 Amoy Street  
10B Chiu Hin Mansion, Nos. 94-102, Johnston Road

7F Circle Tower  
11F SOGO Department Store  
Basement, Times Square  
Office A, 22/F, Way On Commercial Centre, 500 Jaffe Rd.  
3F 18 Percival Street  
shop 402, Windsor House, 311 Gloucester Road  
Flat K, 9F Central Mansion  
8F Richmond Plaza  
Room 1202, East Point Centre  
2F Jardine Centre  
6F Chung Fung Commercial Building  
R1-3, 6F, Island Beverley Commercial Centre  
9F, Midtown Soundwill Plaza II, 1 Tang Lung Street  
Room 1217 & 1219, 12F Leighton Centre  
12F Circle Tower  
15F Diamond Plaza  
Island Shangri-La  
1/F Vulcan House, 21-23 Leighton Road

## Senri no Tsuki千里の月

Sorabol 新羅室  
Sun sing tea house 新星茶莊  
Tenyoshi 天よし  
Tonkichi とん吉  
香港日本人俱楽部  
キングスウェイ  
健康管理センター  
日本料理いろり  
鉄板焼 雪舟  
大戸屋

## 太古・西湾河・鰐魚涌・北角

Gitone 桔梗堂  
Harbour Grand Hong Kong  
Harubang Shop 韓国料理ハルバン  
Japan National Tourist Organization  
Jusco Kornhill ジャスコ  
Naha 那覇 沖縄料理  
NIPS 書店  
Olisa International オイスカ幼稚園  
Sanpou 三井不動産  
Sho Bu Tel 蘆葦亭  
ParknShop  
伊藤 産直環境  
大戸屋

## ハッピーバレー

Boyo 暮情  
Chuk Yuen 竹園  
Dim Sum 豆漿坊  
eikyo Kindergarten 帝京香港幼稚園  
TSushi SUMI すし屋

## 6F Jardine Centre

17F Lee Theatre Plaza  
Room 3201, 32F Soundwill Plaza  
9F Henry House  
P412, World Trade Centre  
Unit 902 9/F Tower 535, 535 Jeffreys Road  
Unit 1606 16F Causeway Bay Plaza I  
Room 3605, World Trade Centre  
2/F, Barlock Centre 3, Yiu Wa street  
8/F, Cubus, 1 Hol Ping Road  
5F/Soundwill Plaza II Midtown, 1-29 Tang Lung Street

## GF, GB27-28, Lei King Wan

23 OI Street, North Point  
G402-3, GF, Yen Kung Mansions  
3704-05, Dorset House, Tsim Sha Tsui  
Shop L-202, Jusco Kornhill Plaza South  
G1015 Yiu Sing Mansions State  
Basement, APITA  
26-48 Peacock Road  
Room 1003, 10/F, Marina House, 68 Hing Man Street  
GF, 26 Finniss Street  
Lower G/F, 25 Tal On St, Lei King Wan  
GF, G01 Tai Chong Hon Commercial Centre  
Shop G, 07, G/F Aeon Store, Kornhill Plaza South

## GF, 18 King Kwong Street

G/F, 9 Wong Nai Chung Rd.  
GF, 63 Sing Woo Road  
81 Sing Woo Road  
Shop A, G/F, Mint Garden, 1-3 Cheung Ming St.



トランسفォーマー 最後の騎士王 '17米  
Transformers: The Last Knight 6/22公開

[監]マイケル・ベイ [出]マーク・ウォールバーグ、イザベラ・モナーほか★人類とトランسفォーマーが反目し合いオプティマスが姿を消してしまう中、地球の存亡を左右する危機が到来する。事態を収束すべく発明家ケイド、オートボットを率いるバンブルビー、謎多き貴族の老人、オックスフォード大学の教授によるチームが結成される。



ラフ・ナイト '17米  
Rough Night/姉妹恋愛団 6/15公開

[監]ルシア・アニエロ[出]スカーレット・ジョハンソン、ゾーイ・クラビットほか★ジエスの結婚の前祝いをしようと、ジエスの女友達がマイアミに集まる。男性ストリッパーを呼ぶなどして独身サヨナラ・パーティーでハメをはずすうち、勢いあつた女性たちが、男性ストリッパーを死なせてしまう。女性たちは、その男性の遺体処理に奔走する。



ザ・マミー '17米  
The Mummy/盗墓迷城 6/8公開

[監]アレックス・カーツマン[出]トム・クルーズ、ジェイク・ジョンソンほか★米軍特殊部隊の一員として中東に派遣された考古学者モートンは飛行機事故に遭う。そしてモートンは偶然、古代エジプトの王妃候補で幽閉されていたアーマネットの墓を発見する。何千年もの眠りを妨げられ蘇ったアーマネットのミイラがモートンたちを襲う。



幸せなひとりぼっち '15スウェーデン  
A Man Called Ove/想死無咲易 5/15公開

[監]ハンネス・ホルム[出]ラルフ・ラッスゴード、バハール・パルスほか★気難しく規律にうるさい初老のオーヴェ。妻を亡くし、仕事も失い、人生に絶望して首をつろうとしたまさにその時、騒がしい隣人バルヴァネたちがオーヴェの家の郵便受けに車をぶつける。怒って外へ飛び出したオーヴェとバルヴァネとの間に思いがけない友情が生まれる。



失眠 '17港  
The Sleep Curse 5/26公開



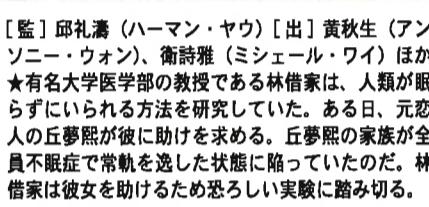
毒。誠 '17港  
Dealer Healer 5/18公開



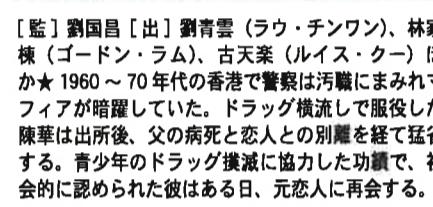
ゲットアウト '17米  
Get Out/防. 嘘 5/18公開



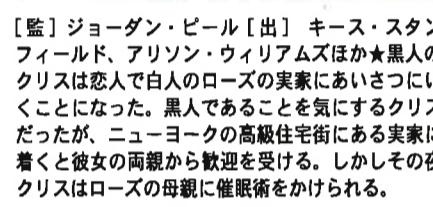
牝猫たち '16日  
Dawn of the Felines/雌猫們之夜 5/18公開



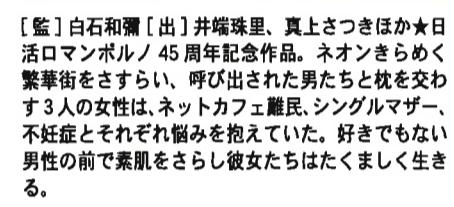
怪盗グルー 3 '17港  
Despicable Me 3/壞蛋獎門人3 6/29公開



パイレーツ・オブ・カリビアン最後の海賊 '17米  
Pirates of the Caribbean: Dead Men Tell No Tales 5/25公開



ザ・ラストワード '17米  
The Last Word/玩転身後字 5/11公開



[監]白石和彌[出]井端珠里、真上さつきほか★活躍マンボルノ45周年記念作品。ネオンきらめく繁華街をさすらい、呼び出された男たちと枕を交わす3人の女性は、ネットカフェ難民、シングルマザー、不妊症とそれなり悩みを抱えていた。好きでもない男性の前で素肌をさらし彼女たちはたくましく生きる。

資料提供: Edko Films Ltd, Intercontinental Group Holding Ltd, Warner Bros. Pictures International Distribution, Panasia Films Ltd, Universe Laser & Video Co.Ltd, Era Films(HK) Ltd, Lark Films Distribution Ltd, China Star, Golden Scene Co.Ltd, Medi Advertising(HK) Ltd, Emperor Multimedia Group, Deltamac(Hong Kong) Co. Ltd, Applause Pictures, Kentac Investments Ltd, 20th Century Fox Film, Film Ko, 南方影業有限公司, Jet Tone Films Ltd, My Way Film Company Ltd, Bravos Pictures, First Distributors, Neofilms, Visible Record, HMV Digital China Group Ltd (順不同)

## 美術

■モーニング娘。'17 ライブ・コンサート・イン・ホンコン

Morning Musume. '17 Live Concert in Hong Kong

[時]6月25日(日) 18:00~

[所]九龍湾國際展貿中心(九龍湾國際トレード&エキシビション・センター=KITEC) /スターホール

[料]\$380、\$680(HK販売中)※10歳以上の観賞を奨励

[問]3549-8998

アイドルグループ・モーニング娘。'17が2005年以来2度目の香港公演を行う。3月には、新体制となって初めての両面シングル「BRAND NEW MORNING/ジェラシー ジェラシー」を発表した。

■モンゴル国立馬頭琴交響楽団

Concerts by Mongolian State Morin Khuur Ensemble

\*[時]6月29日(木) 20:00~

[所]香港大会堂(香港シティホール)/コンサートホール

[料]\$150~\$240(UB販売中)※各種割引あり、6歳未満入場不可

\*[時]6月30日(金) 20:00~

[所]沙田大会堂(沙田タウンホール)/オーディトリアム

[料]\$120~\$220(UB販売中)※各種割引あり、6歳未満入場不可

1992年設立以来、伝統的方法と近代的な方法で、古典的なモンゴルの調べを世界各地で披露している。ユネスコの無形文化遺産にも登録されている馬頭琴、ホーミー、オルティンドーの音色を生で楽しめる貴重な機会。広大な中央アジアの草原からのさわやかな音をもたらしてくれる。

■ジュリアン・バンセ・シングズ・アリアズ&リーダー

Juliene Banse Sings Arias & Lieder

[時]7月8日(土) 20:00~

[所]香港大会堂(香港シティホール)/コンサートホール

[料]\$200~\$480(UB販売中)※各種割引あり、6歳未満入場不可

ドイツ出身のソプラノ歌手がクリストフ・ボッベン指揮の下、香港シンフォニエッタと共に演じ、アリアとリートの素晴らしいセレクションを聴かせる。曲目はシューベルト『鶯』、マヌ『タイスの瞑想曲』ほか。



©Elsa Okazaki

(写真提供: 香港シンフォニエッタ)

■アリアナ・グランデ・デンジャラス・ウーマン・ツアーライブ・イン・ホンコン

Ariana Grande Dangerous Woman Tour - Live in Hong Kong

[時]9月21日(木) 20:00~

[所]亞洲國際博覽館(アジア・ワールドエキスポ) /アリーナ

[料]\$880(TK販売中)※立ち席のみ、12歳未満または身長140センチ未満は入場不可

[問]2629-6218

米国出身で「ネクスト・マライヤ」と称される歌唱力の持ち主、アリアナ・グランデの香港初公演。デビューアルバムは初登場で1位を獲得し、昨年3枚目のアルバム『デンジャラス・ウーマン』を発売。特典の付きのVIPパッケージあり。

## 演劇/ 舞踊

■ウエスト・サイド・ストーリー

WEST SIDE STORY

[時]~6月11日(日)※月曜は休演 開演時間は曜日によって異なる

[所]香港演芸学院(香港アカデミー・フォー・パフォーミングアーツ) /リリックシアター

[料]\$445~\$995(TK販売中)※学生割引・ファミリー・パッケージあり 3歳未満は入場不可

1957年初演のブロードウェー・ミュージカル。シェークスピアの『ロミオとジュリエット』に着想し、ニューヨークのウェストサイドを舞台に、対立する少年非行グループの抗争の犠牲となる男女を描く。

■スリラー・ライブ

THRILLER LIVE

[時]~9月3日(日)※月曜は休演 開演時間は日曜日によって異なる

によって異なる

■【所】澳門巴黎人(パリジャン・マカオ) /パリジャン・シアター

[料]\$180~\$480(TK販売中)※年齢制限なし

[問]853-2882-8818(マカオ)

昨年9月オープンのパリジャン・マカオでデビューショーを飾り、大好評を得て早くも再演。「キング・オブ・ポップ」とたたえられた故マイケル・ジャクソンの一生を体感できるライブ形式のミュージカル。

## 美術

■イラストリアス・イルミネーションII

ILLUSTRIOS ILLUMINATIONS II

[時]~2017年6月11日(日)

月~土 9:30~18:00、日 13:00~18:00

※大学の休み、祝日は休館

■【所】香港大学美術博物館(香港般咸道90号)

[料]無料

マッカーシー・コレクションからの写本展示の2回目。今回は11~18世紀のアルメニアとジョージアから、キリスト教の福音書や祈祷書が展示される。特にアルメニアの写本は、中東地域では最もぜいたくに装飾が施されていて美しい。

■インベンティング・ルーブル: フロム・パレス・トゥー・ミュージアム・オーバー・800・イヤーズ

Inventing le Louvre: From Palace to Museum over 800 Years

[時]~7月24日(日)月~水 10:00~18:00、土・日・祝 10:00~19:00 ※火曜日は休館

■【所】香港文化博物館(香港新界沙田文林路一号)

[料]\$20※各種割引あり

[問]2180-8188

フランスのルーブル美術館から貸し出された貴重な文物126点が展示される。絵画、彫刻、陶器、タペストリーなど、異なる時代から多様性を持った美術品が紹介され、王室のコレクションを起源とするルーブル美術館800年の歴史を探ることができる。

## スポーツ/ イベント

■スカイ・ショー「カガヤズ・オーロラ」

Sky Show 'KAGAYA's Aurora'

[時]~10月30日(月)※火曜休館、上演時間は曜日によって異なる

■【所】香港太空館(香港スペースミュージアム)

[料]\$24、\$32(UB販売中)※各種割引あり、3歳未

満は入場不可

[問]2721-0226

KAGAYAスタジオ監修・制作の全天周プラネタリウム番組『オーロラの調べ』を上映。微速度で撮影されたさまざまなオーロラがプラネタリウムで再現される。オーロラ形成の仕組みもコンピューターグラフィックを用いて鮮明に解説する。ニューエイジ音楽と神秘的なオーロラに包まれる体験を。各座席にあるヘッドホンで日本語ナレーションの選択が可能。

■エターナル・ライフル・エクスプローリング・エンシャント・エジプト

Eternal Life - Exploring Ancient Egypt

[時]~10月18日(水)月~金 10:00~19:00、土・日・祝 10:00~21:00 ※木曜日は休館(祝日を除く)

■【所】香港科学館(香港サイエンス・ミュージアム)

[料]\$30※各種割引あり、水曜日は\$10

[問]2732-3232

大英博物館から貸し出された、1800年~3000年前につくられたエジプトのミイラ6体を含む貴重な文物200点が展示される。最新のCTスキャン技術を用いて、ミイラの年齢や性別をどのように決定するか、また当時の食事、健康状態、ミイラ化のプロセスなどが解明される。

◆UB=URBTIX(城市電脳售票處):チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。

チケット問い合わせ電話:2734-9009。クレジットカードによるチケット購入電話:2111-5999(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.urbtix.hkを参照。

◆TK=HK TICKETING:チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。クレジットカードによるチケット購入電話:3128-8288(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.hkticketing.comを参照。

◆Cityline(購票通):チケット販売窓口は楽器店Tom Lee Music(通利琴行)の中にある。購入には手数料要。チケット予約電話:2111-5333。詳しくはwww.cityline.comを参照。

◆スケジュールは主催者側の都合により、予告なく変更されることがあります。あしからずご了承ください。(文中敬称略)

# Classified Express

求人

▼クリニックスタッフ募集！ホリスティック＆オーラルデンタルケアーセンターではパートタイムの日本人スタッフを募集します。月～土のうちの3日間、一週間で計24時間勤務、時給：平日\$150／土曜\$200、午前9時～午後6時まで、英語堪能な方、連絡先：3100-7068 Ms Vivian Tse (English) vivian.tse@drgordonchiu.com

▼Part time看護師募集 銅鑼湾にある健康診断センターでは看護師(週3日程度)を募集しています。ご興味のある方はお気軽にお問い合わせ下さい。TEL: 2881-6606 (ミタ)

▼『パート通訳(午前or午後)』九龍センター歯科クリニック◎ 九龍島：旺角のセンター歯科クリニックです。平日もしくは土曜の午前もしくは午後の3時間、週3日から5日勤務いただけるパートタイムの日本人通訳さんを募集しております。英語＝日本語の通訳です。勤務が可能な曜日・時間帯をメールにてお知らせ下さい。ご応募をお待ちしております。連絡先：九龍・センター歯科クリニック宛 denter@hk-central.com

## 教えます

▼尖沙咀（ハーバーシティの向かい）のスタジオIN MOTIONで、ピラティスを始めませんか？グループクラス：マット、リフォーマー（機械を使います）、産前クラス、ママクラス（お子様連れOK）、プライベートレッスン：産後間もない、ひどい腰痛などで普通クラスに参加できない、または早い効果を求める方におすすめ。初心者、男性の方も歓迎です。スケジュールなど詳しくは www.in-motion.hk をご覧ください。

日本語でのお問い合わせは nagamiyayoshi@yahoo.co.jp または oreocookie30@hotmail.com まで。

## 貸します

▼尖沙咀駅すぐ。便利な立地でとても静かなStudioです。全家具家電、Wi-Fi付。HKD7,500～。保証金2ヶ月分。Line: 68001735、jpstudio301@gmail.com Lisaまで。

## ご案内

▼ムーンバット夏物セール 夏対策必須のアイテム、パラソル、夏スカーフ、ラフィア帽子等盛りだくさんをお買得価格で。日時：6月13日～16日 9時半～19時 場所：AFC ASIA LTD Suite1111 11F, Chinachem Golden Plaza 77 Mody Road Tsimshatui East, Kowloon 詳細は電話23663213まで

## 教えます

▼新築マンション入居者募集！旺角(Mong Kok)の駅近くに完成した新築マンションSkypark 単身者向きスタジオタイプ 315sqf (日本で言うワンルーム) 家賃HKD19,500 (管・税込み) マンションの最上階には、充実したクラブハウスもあります。部屋の鍵ありますので、いつでも内覧案内可。お問合せは三宝不動産まで。

Tel: 2566-0155 info@sanpou.com.hk http://www.san-pou.co.jp/hk

## 読者の広場

応募多数につき掲載できない場合がありますので、あらかじめご了承ください。

## ご案内

▼広東語を気軽に勉強してみませんか。資格を持つ先生による体験コースを開催しています。未経験者でもOK。予約はhttps://bookwhen.com/cantonesetrials、お問合せは enquiry@aida-education.com までお願いします。

▼「医食同源」に興味をお持ちの方。私は香港浸会大学(HKBU)修士課程で5年間漢方薬学を勉強しました。漢薬や普段の食事による病気予防や養生についてのお話を聞いています。普段の料理の材料の組み合わせはとても大切です。料金は無料ですので、ご興味ある方、もっと詳しいことをお知りになりたい方はスサンナ・ウォンまでご連絡ください。  
携帯：9674 8313  
Eメール：  
kyswong@hotmail.com

▼合唱団（女声／混声／男声）団員大募集 香港日本人合唱団と一緒に歌いませんか。初心者も大歓迎。歌が大好きな方、年2回の演奏会に向けて合唱を楽しみましょう！練習は毎週水曜午前（女声）、土曜午後（混声/男声）各約2時間、香港日本人学校などにて。お気軽にお問い合わせください。（連絡先）jp.choir.hk@gmail.com

▼少年少女のサッカーチームです。幼稚園以上のメンバーを募集中です。毎週土曜日の午後に練習しています。見学もOKです。まずは連絡を。（連絡先）石井6031-5158 dragon\_s\_f\_c@yahoo.co.jp まで

▼【香港和僑会】祖国を離れて頑張っている仲間の交流の場です。毎月1回の定例会や分科会、各種イベントなど催しも沢山。詳しくは、HPをご覧ください！連絡窓口：高橋メール：jimu@wa-kyo.org 電話：(852) 2730-1055 ウェブ：www.wa-kyo.org

## 同窓会

▼駒場東邦同窓会in香港 香港にいる駒場東邦中学校・高等学校卒業の方の同窓会を定期的に開催しております。香港に引越し、赴任、出張された方はぜひご連絡ください。ご興味のある方は下記までご連絡ください。ヤス komato\_dosohk@yahoo.co.jp

▼2017年度、早慶合同パーティのご案内 第32回早慶合同パーティーを7月7日（金）に開催いたします。「永遠のライバル」である早稻田・慶應義塾の仲間と語り合い、そして早慶戦香港ラウンドを競います。伝統の「レガッタレース」など、熱き闘いを繰り広げる早慶合同パーティーに、どうぞ奮ってご参加ください。会場手配の都合上、出席ご希望の方はお早めにご連絡ください。日時：2017年7月7日（金）19:00開場、19:30開宴予定、場所：The Hong Kong Bankers Club  
問い合わせ先：  
香港稻門会（早稻田）E-mail:  
hktomonkai@yahoo.co.jp  
香港三田会（慶應義塾）E-mail:  
hk.mitakai@gmail.com



## 県人会

▼香港長崎県人会事務局より香港長崎県人会は、以前は事務局の方々が良くやられて、年に数度の懇親会を開催していましたが、最近は九州の他の県人会の皆様と一緒に、九州人会を年に2度ほど開催している中で、細々と活動しています。長崎御出身、長崎の学校で学ばれた皆様、長崎にゆかりのある方々、是非ご連絡を頂ければ幸いです。事務局 川副、Joyce 3153 1400 npo@choei.com.hk

## 当ページのご利用に関して

## ◆クラシファイドについて

掲載は有料です。「求人」「ご案内」「貸します」「教えます」「売ります」などの営利目的の内容となります。料金は小切手または現金にて前払いとなります。1行全角で14～15文字 HK\$40で、お申し込みは5行 (HK\$200) から受け付けます。太枠は毎回 HK\$25で承ります。掲載決定後に請求書を発行いたします。

## ◆読者の広場について

掲載は無料ですが、対象は「ご案内(非営利のみ)」「探しています」「県人会」「同窓会」などの非営利目的の内容に限ります。記載内容（法律上不適切である場合など）により当社の判断で掲載をお断りすることがあります。また、十分なスペースが無い場合、掲載はクラシファイド、お申し込みの早い順で優先されます。より多くの読者の方にご利用いただため、文字数は全角400文字以内でお願いいたします。

なお、掲載された情報は各人の責任においてご利用いただき、万一对手が生じても当社はいかなる責任も負いません。何卒ご了承ください。

「クラシファイド」「読者の広場」は下記URLから受け付けます。フォーマットに必要事項をご入力の上、お申し込みください。

## ●クラシファイドお申込み

[http://www.hkpost.com.hk/classified\\_form.php](http://www.hkpost.com.hk/classified_form.php)

## ●読者の広場お申込み

[http://www.hkpost.com.hk/reader\\_form.php](http://www.hkpost.com.hk/reader_form.php)

## ◆締め切りについて

- 6月23日号 → 6月12日（月）締切
- 7月7日号 → 6月26日（月）締切
- 7月21日号 → 7月10日（月）締切

※各締め切りの正午必着です

To facilitate our fast expanding organization in Asia market, we now invite for caliber candidate to join our team.

## Account Representative - Japanese Market focus

## Responsibilities :

- Grows sales and increases company profits by cultivating current customers/dealers and recruiting new customers/dealers.
- Increases profitability by promoting products, providing sales support and conducting training on products.
- Provides customer service to dealers, distributors and customers to provide advice, guidance and troubleshooting.
- Provides ongoing communication to dealers/distributors/customers on products, promotions, policies, operating procedures, etc. to ensure functional effectiveness of all sales activities and results. Performs regular visits to maintain strong relations, train on products, monitor progress, collect market information and coordinate dealer/distributor events.
- Prepares and conducts sales presentations and training to internal staff and dealers/distributors/customer and determines expectations in order to make appropriate recommendations. Educates on product promotions and provides product training.
- Coordinates with technicians to evaluate the feasibility of repairing, replacing, and handling of equipment to effectively meet customer service objectives.

## Requirements :

- University Graduate preferred
- Minimum 2 years of sales experience. Willingness to travel to dealer events, trade shows and sales meetings.
- Good interpersonal and communication skills.
- Good command of spoken & written Japanese and English. Chinese and Mandarin is preferred.

We offer attractive staff benefits and remuneration package including medical and dental insurance for the right candidate. To apply for the above positions, please email to our office at personnel608@gmail.com

KUMON



くもん教室で子供の学習サポートのお仕事です。  
教師の経験や日本語以外の語学力は不要。  
平日の午後と土曜日を含み週2～3日お仕事可能な方募集。  
子供が好き、子供の可能性を信じている方、  
大歓迎です！

## お問い合わせ

電話：2882 7968 (銅鑼湾・高座)  
educational\_jp@kumon.edu.hk  
電話：3590 2101 (旺角・竹本)  
takemoto@kumon.com.hk

## インマヌエル 日語リスト教会 香港以馬内利日語国際基督教会

牧師連絡先：TEL: 2881 8909 FAX: 2881 8243

深圳・広州(NEW)連絡先 TEL: 152 1944 4876

## 日曜礼拝のご案内 油麻地にて 午前10時半より

礼拝場：九龍油麻地衆坊街3號駿發花園地下C1駿培教育中心

TEL: 9809 4532

日本語での礼拝です。皆様のご参加をお待ちしております。

ウェブサイト：[www.hkimmanuel.com](http://www.hkimmanuel.com) Eメール：[hkimmanuel@hotmail.com](mailto:hkimmanuel@hotmail.com)

# 「日本最新」|雑誌|漫画|書籍|CD|DVD

代客購買サービス実施！！ご希望の商品情報をいただければ、お客様の代わりにネット上で格安の商品をお探しいたします。

夢の商品、驚きの価格であなたのお手元に！！

Score Japan Co., Ltd.  
Tel: (852) 2370 9945 Fax: (852) 2384 1432 担当者: 松本(日本語可)  
Shop 4, G/F Siu Wai Industrial Centre, No 29-33 Wing Hong Street, Lai Chi Kok, Kowloon

中国購買王

中国購買王  
中国人貿易商  
SCORE JAPAN CO., LTD SINCE 1998

どこよりも安く・どこよりも速く  
お届けします！！

国内最速  
翌日に届く！

お支払いはクレジットカード JCB・Master・VISA・AMEX またはアリペイがご利用いただけます。  
※当サイトはアジアを最速、最安値で結ぶ「中国流通王」がプロデュースしております。

今すぐ [www.kobaioh.com](http://www.kobaioh.com)  
でショッピング！

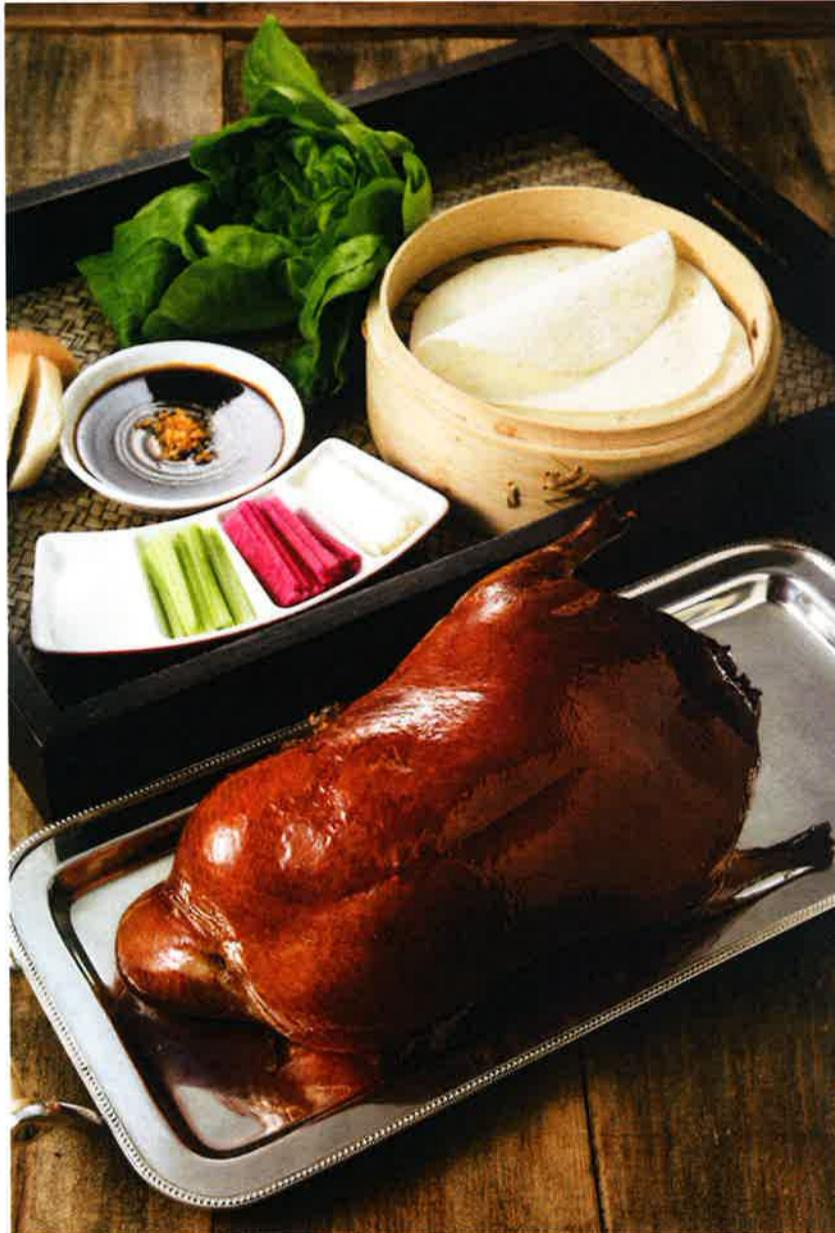


無料  
FREE

# 香港ポスト

2017年  
6月9日

パソコンの事ならKato tech !!  
  
 パソコン販売・修理  
 WEBサイト・ショッピングサイト構築  
 Email: info@kato-tech.com.hk  
 HP: www.kato-tech.com.hk  
 ☎ 2368 4673



時間をかけてローストされた鴨のバリバリとした食感と、ガーリックを効かせた自家製ソースの奏でるハーモニーを楽しみたい「烤北京填鴨」はマストオーダーの一品

次回の「香港ポスト」は  
**6月23日号**です。

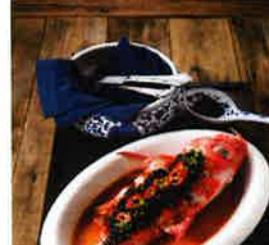
発行: Mikuni Co., Limited  
 (ISSN 2070-5727)  
 Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building,  
 No.11 Wo Shing St., Shatin, N.T.  
 TEL: 2833-9021 FAX: 2572-5315  
 E-mail: info@hkpost.com.hk

置するという。  
 るそだ。また、カード  
 の申請受け取りを自動  
 で手続きできる機械を設  
 置するという。

可能となり、申請セン  
 ターでの手続きの簡略化  
 や待ち時間の短縮が図れ  
 る。そのうえ、カード  
 の申請受け取りを自動  
 で手続きできる機械を設  
 置するという。



中華麺の上に豪快に盛り付けられたロブスターが印象的な「餃子龍蝦湯麵」は味も濃厚



一尾丸ごと蒸した金目鯛をスパイシーな豉椒でいただく「豉椒蒸金目鯛」



野菜で色付けした鮮やかな餃子は、あんも鴨肉、エビ、豚肉の3種類が楽しめる

## 魚と鴨が出会うところ

西九龍のショッピングセンター・エレメンツ内シビックスクエアに先ごろ、おしゃれな中華レストラン「The Pond」がオープンした。「魚と鴨が出会うところ」というコンセプトでつくられた同店は、「新鮮魚介をテーブルに」「ガストロノミーバー」そして「モダンチャイニーズ」という3つの要素を併せ持っている。

開放式のシーフードコーナーでは、日本の築地市場を含む、世界各地から集められた新鮮魚介を、さまざまな調理法で味わうことができる。お薦め料理の1つ「豉椒蒸金目鯛」は脂の乗っ

た金目鯛のうま味を、豉椒のピリ辛ソースが引き立てる一品だ。中華料理には外せない「烤北京填鴨」は、自家製ソースと少量の砂糖と一緒にトッピングするとさらに味わいが深まる。

幅広い種類のアルコールをそろえたバーエリアでは、イマジネーション豊かなチャイニーズスタイルカクテルが楽しめる。伝統的な中国茶・壽眉茶にベルモット、オレンジシロップ、バーボンウイスキーなどを合わせた「Honour Cheers」を食前酒に、モダンチャイニーズをどうぞ。

(文・森沢雅子/写真提供・同店)

### The Pond (魚塘鴨子)

所在地: Shop R002-003, Rooftop Garden, Civic Square, Elements, 1 Austin Road West, TST, Kowloon  
 電話: 2258-2278  
 営業時間: 11:30 ~ 22:30 (金・土曜・祝前日は23:30まで)



## 点心

**HIS**  
 ビジネスにも  
**約200社の企業様と契約がございます**  
 法人(出張)旅行・MICE(会議・研修会)もお任せください  
 社員旅行・団体旅行のお見積もり・お手配をお任せください  
 今なら「香港ポストを見た!」で  
**WIFIルーター2台無料で  
 ご提供致します**  
 海外66カ国141都市、234拠点で安心の24時間日本語サポート  
 エイチ・アイ・エス トラベルワンドーランド香港  
 No.102 1/F, The Cameron, 33 Cameron Road, Tsim Sha Tsui  
 TEL: (852)2739-2783 (尖沙咀 ハークホテル横)  
 営業時間 月~金 9:30~18:00 / 土曜 15:00~ / 日・祝休業  
 info@his.com.hk エイチ・アイ・エス香港支店FACEBOOK始めました! エイチアイエス香港支店

参加費無料  
 女性限定

### 初心者歓迎! ゼロから学ぶ 女性のための保険セミナー

日 時

2017年7月4日(火)  
 11:30~13:30(11時開場)

会 場

China Club(中環)  
 飲茶ランチ付

#### こんな人にお勧め

- ・どんなポイントで保険を選べばいいのか分からぬ方
- ・保険を購入したいけど何から始めればいいのか分からぬ方
- ・気になるけど面倒だと二の足を踏んでいる方



《お申込み・お問い合わせ》

Tel: 3958-8828 (日本語)  
 E-mail: info@nipponwealth.com  
 Web: hkj.www.nipponwealth.com



(ご注意事項) ※NWBの提供するサービスや金融商品は香港法による規制を受けます。※当広告は日本国内に在る者を対象としたものではありません。※セミナーにご参加いただくためには予約が必要です。※主催者の判断によりセミナー会場への入場をお断りする場合があります。※保険募集人、保険仲立人、ファイナンシャルプランナー等の財産コンサルティング関連のプロフェッショナルの皆様につきましては、ご参加をお断りしておりますので、あらかじめご了承ください。